

Artikel 3.1 i associeringsrådets beslut nr 3/80 av den 19 september 1980 om tillämpningen av Europeiska gemenskapernas medlemsstaters system för social trygghet på turkiska arbetstagare och deras familjemedlemmar skall tolkas på så sätt att den inte utgör hinder mot att en medlemsstat tillämpar nationella föreskrifter på turkiska arbetstagare, enligt vilka det födelsedatum som skall vara avgörande för ålderspension och för det försäkringsnummer som tilldelas i samband härmed är det som följer av den berörda personens första anmälan till ett socialförsäkringsorgan i denna stat, och enligt vilka ett annat födelsedatum endast kan beaktas om det inges en handling som i original har utfärdats före den tidpunkt vid vilken denna anmälan gjordes.

(¹) EGT C 209, 4.7.1998. EGT C 258, 15.8.1998.

DOMSTOLENS DOM

av den 14 mars 2000

i mål C-54/99 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État): Association Église de scientologie de Paris och Scientology International Reserves Trust mot Premier ministre (¹)

(”Fri rörlighet för kapital — Utländska direktinvesteringar — Förhandstillstånd — Allmän ordning och allmän säkerhet”)

(2000/C 149/04)

(Rättegångsspråk: franska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i ”Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt”)

Domstolen (ordföranden G. C. Rodríguez Iglesias, avdelningsordförandena J. C. Moitinho de Almeida, D. A. O. Edward och R. Schintgen samt domarna P. J. G. Kapteyn, C. Gulmann, referent, J.-P. Puissochet, G. Hirsch, H. Ragnemalm, M. Wathelet och V. Skouris; generaladvokat: A. Saggio; justitiesekreterare: R. Grass), har den 14 mars 2000 avkunnat dom i mål C-54/99 angående en begäran enligt artikel 177 i EG-fördraget, från Conseil d'État (Frankrike), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Association Église de scientologie de Paris, Scientology International Reserves Trust och Premier ministre, angående tolkningen av artikel 73d.1 b i EG-fördraget (nu artikel 58.1 b EG). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

Artikel 73d.1 b i EG-fördraget (nu artikel 58.1 b EG) skall tolkas så, att den inte tillåter ett krav på förhandstillstånd för utländska direktinvesteringar vilket enbart innehåller en allmän definition av investeringarna i fråga, såsom investeringar som kan hota allmän ordning och allmän säkerhet, så att de berörda investerna inte kan få kännedom om under vilka särskilda omständigheter ett förhandstillstånd är nödvändigt.

(¹) EGT C 100, 10.4.1999.

DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

av den 16 mars 2000

i de förenade målen C-395/96 P och C-396/96 P: Compagnie maritime belge transports SA (C-395/96 P), Compagnie maritime belge SA (C-395/96 P), och Dafra-Lines A/S (C-396/96 P) mot Europeiska gemenskapernas kommission (¹)

(”Konkurrens — Internationella sjötransporter — Linjekonferenser — Förordning (EEG) nr 4056/86 — Artikel 86 i EG-fördraget (nu artikel 82 EG) — Kollektiv dominerande ställning — Avtal mellan nationella myndigheter och linjekonferenser om ensamrätt — Linjekonferens kräver tillämpning av avtalet — ’Fighting ships’ — Lojalitetsrabatter — Rätten till försvar — Böter — Bedömningskriterier”)

(2000/C 149/05)

(Rättegångsspråk: engelska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i ”Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt”)

Domstolen, femte avdelningen (avdelningsordföranden D. A. O. Edward, referent, samt domarna J. C. Moitinho de Almeida, L. Sevón, C. Gulmann och P. Jann; generaladvokat: N. Fennelly; justitiesekreterare: biträdande justitiesekreteraren H. von Holstein), har den 16 mars 2000 avkunnat dom i de förenade målen C-395/96 P och C-396/96 P: Compagnie maritime belge transports SA (C-395/96 P), Antwerpen (Belgien), Compagnie maritime belge SA (C-395/96 P), Antwerpen,